

**UCHWAŁA NR XVIII/144/2019  
RADY MIEJSKIEJ W OGRODZIĘNCU**

z dnia 29 października 2019 r.

**w sprawie zawarcia umowy partnerskiej pomiędzy Gminą Ogrodzieniec a Gminą Głogów Małopolski**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 12 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2019 r., poz. 506 ze zm. poz.1309,1696,1815)

**Rada Miejska uchwala, co następuje:**

- § 1. Wyraża się wolę nawiązania współpracy partnerskiej z Gminą Głogów Małopolski.
- § 2. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta i Gminy Ogrodzieniec.
- § 3. Treść umowy partnerskiej stanowi załącznik do niniejszej uchwały.
- § 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodnicząca Rady  
Miejskiej w Ogrodzieńcu

**Małgorzata Janoska**

Załącznik do uchwały Nr XVIII/144/2019  
Rady Miejskiej w Ogrodzieńcu  
z dnia 29 października 2019 r.



### **Umowa Partnerska pomiędzy gminami Ogrodzieniec - Głogów Małopolski**

*Mieszkańcy gmin Ogrodzieniec i Głogów Małopolski dążąc do stworzenia kontaktów samorządowych, oświatowych i kulturalnych upoważnili przedstawicieli obu miast do podpisania niniejszej*

#### **„Umowy Partnerskiej pomiędzy gminami Ogrodzieniec i Głogów Małopolski”.**

*Na bazie wzajemności gminy partnerskie będą rozwijać i realizować swoje stosunki i szeroką współpracę z uwzględnieniem środków będących do ich dyspozycji. Pierwszeństwo ma stworzenie i utrzymanie bezpośrednich kontaktów między obywatelami obu miast.*

*Przy realizacji zainicjowanej współpracy i powstających kontaktów pomiędzy miastami obie strony będą informowały się nawzajem o wszelkich działaniach podejmowanych w wyżej wymienionym zakresie. Obie strony uważają za pożądane włączyć do współpracy zainteresowane instytucje, stowarzyszenia, przedsiębiorstwa i organizacje. Integralną częścią niniejszej Umowy są uzgodnienia w sprawie ukształtowania współpracy pomiędzy obiema stronami.*

*Niniejszą Umowę zawiera się za zgodą obu stron na czas nieokreślony. Umowa traci moc w przypadku wypowiedzenia przez jedną ze stron. Umowę Partnerską sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.*

*Powyższe poświadczają upoważnieni przedstawiciele obu miast przez złożenie swoich podpisów.*

***W imieniu***

**Gminy Ogrodzieniec**

**Anna Pilarczyk-Sprycha**

**Burmistrz Ogrodzieńca**

***W imieniu***

**Gminy Głogów Małopolski**

**Paweł Baj**

**Burmistrz Głogowa Młp.**

**Ogrodzieniec, dnia ..... 2019 r.**



**Uzgodnienia do Umowy Partnerskiej  
zawartej ..... 2019 roku  
pomiędzy gminami  
Ogrodzieniec i Głogów Małopolski**

**§ 1.**

***Przedstawiciele Gminy Ogrodzieniec oraz Gminy Głogów Małopolski niniejszym publicznie deklarują partnerstwo między swoimi gminami:***

- a) *W ramach wymiany informacji i doświadczeń w zakresie funkcjonowania samorządów lokalnych stworzone zostaną osobiste kontakty pomiędzy władzami i radnymi obu miast.*
- b) *Wymiana młodzieży i partnerstwo szkolne: miasta partnerskie popierają kontakty między szkołami oraz wymianę młodzieży tych szkół.*
- c) *Wymiana kulturalna i kontakty sportowe: władze miast pośredniczyć będą w kontaktach pomiędzy polskimi i czeskimi zespołami kulturalnymi jak również grupami sportowymi.*
- d) *Współpraca gospodarcza: władze gmin wspierać będą wzajemne kontakty gospodarcze przedsiębiorców z terenu swoich gmin.*
- e) *Kontakty między ludnością gmin partnerskich: władze gmin pośredniczyć będą w partnerstwie pomiędzy stowarzyszeniami oraz grupami, które zawiążą się na bazie wspólnych zainteresowań o charakterze rodzinnym, kulturowym, wyznaniowym itp. ludności obydwu gmin.*
- f) *Współpraca w zakresie straży pożarnych: władze gmin i właściwe władze straży pożarnych współpracować będą w zakresie wymiany doświadczeń, wspólnych szkoleń i zawodów sportowo – pożarniczych.*
- g) *Współpraca w obszarze ochrony środowiska naturalnego i ekologii: realizowana będzie poprzez wymianę informacji, organizację wspólnych konferencji czy seminariów w miastach partnerskich.*

**§ 2. *Obie strony zobowiązują się do realizacji działań mających na celu:***

- a) *wzajemne docieranie do świadomości mieszkańców, instytucji i organizacji obu gmin partnerskich o przyjaznej współpracy w postaci druków, wideo projekcji, itp.*
- b) *odkrywanie historii, dziedzictwa kulturowego, atrakcji kulturalnych i turystycznych miast i odpowiednich regionów poprzez wspólne programy i wymianę kontaktów w dziedzinie kultury, sztuk pięknych, sportu, gospodarki, turystyki i różnych działań społecznych.*

**§ 3.** *Przedstawiciele Ogrodzieńca i Głogowa Małopolskiego zgodzili się, że wzajemna współpraca obu gmin jest możliwa tylko na podstawie dobrowolności, wyrażonej wolą władz gmin. Obie strony zobowiązują się do wdrożenia niniejszej umowy partnerskiej.*

***W imieniu***

**Gminy Ogrodzieniec**

**Anna Pilarczyk-Sprycha**

**Burmistrz Miasta i Gminy Ogrodzieniec**

***W imieniu***

**Gminy Głogów Małopolski**

**Paweł Baj**

**Burmistrz Głogowa Młp.**